



# OFFIZIELLE MITTEILUNGEN

Der Deutsche Fußball-Bund trauert um  
seinen ehemaligen Nationalspieler

## Hans Nowak (Glonn)

der am 19. Juli 2012 im Alter von 74 Jahren  
verstorben ist.

Hans Nowak bestritt in der Zeit zwischen 1961  
und 1964 insgesamt 15 Länderspiele und  
gehörte zum Kader des Deutschen Fußball-Bun-  
des bei der Weltmeisterschaft 1962 in Chile.

Von 1958 bis 1962 spielte Hans Nowak für den  
FC Schalke 04, anschließend bis 1968 für den  
FC Bayern München. Mit den Bayern gewann er  
1966 und 1967 den DFB-Pokal und 1967 den  
Europapokal der Pokalsieger. Für eine Saison  
wechselte er dann zu den Offenbacher Kickers,  
ehe er seine Spieler-Laufbahn bei einigen Ama-  
teur-Vereinen beendete.

Der deutsche Fußball hat mit Hans Nowak einen  
außergewöhnlichen Fußballer verloren, der sich  
durch seine Spielstärke und Defensivkünste  
großartige Verdienste erworben hat.

Wir werden uns immer dankbar und mit hoher  
Achtung eines Mannes erinnern, der über viele  
Jahre hinweg dem Fußballsport wertvolle Impulse  
gegeben hat.

Mit der Familie trauern wird um einen stets fai-  
ren und sympathischen Fußballer, dem wir ein  
ehrendes Andenken bewahren werden.

Deutscher Fußball-Bund

**Wolfgang Niersbach**  
Präsident

**Helmut Sandrock**  
Generalsekretär

Der Deutsche Fußball-Bund trauert um den  
ehemaligen FIFA-Schiedsrichter

## Rudolf Kreitlein (Stuttgart)

der am 31. Juli 2012 im Alter von 92 Jahren  
verstorben ist.

Rudolf Kreitlein hat sich seine Meriten als  
Schiedsrichter insbesondere Mitte der 60er-  
Jahre erworben. 1965 leitete er das Welpokal-  
finale Inter Mailand gegen Independiente Buenos  
Aires, rund zwölf Monate später das Endspiel im  
Europapokal der Landesmeister zwischen Real  
Madrid und Partizan Belgrad. Höhepunkt seiner  
Laufbahn war die Nominierung für die Weltmeis-  
terschaft 1966 in England. Insgesamt war der  
langjährige FIFA-Schiedsrichter bei 18 Länders-  
spielen im Einsatz.

In der Bundesliga leitete Rudolf Kreitlein zwi-  
schen 1963 und 1969 insgesamt 66 Spiele.

Rudolf Kreitlein hat sich große Verdienste um  
das Schiedsrichter-Wesen erworben. 1988 wurde  
er mit dem Bundesverdienstkreuz am Bande  
ausgezeichnet.

Der Deutsche Fußball-Bund wird Rudolf Kreitlein  
nicht vergessen und ein ehrendes Andenken be-  
wahren.

Deutscher Fußball-Bund

**Wolfgang Niersbach**  
Präsident

**Helmut Sandrock**  
Generalsekretär

Matthias Sammer (Grünwald) als Vertreter der  
sportlichen Leitung des Jugend- und Talentförderbe-  
reichs in das DFB-Präsidium berufen.

## DFB-Präsidium

### Berufungen

Das DFB-Präsidium hat in seiner Sitzung am 6. Au-  
gust 2012 in Frankfurt/Main gemäß § 34 der DFB-  
Satzung Robin Dutt (Leonberg) als Nachfolger von

Das DFB-Präsidium hat in seiner Sitzung am 17. Au-  
gust 2012 in Frankfurt/Main gemäß § 34 der DFB-  
Satzung die nachfolgenden Berufungen in den DFB-  
Spielausschuss und in die Jury des Julius-Hirsch-  
Preises vorgenommen:

Tom Eilers (SV Darmstadt 98) und Burkhard Reich (Karlsruher SC) wurden für Klaus Sturm (Jahn Regensburg) und Dr. Uwe Harttgen (Werder Bremen II) als Vertreter der Vereine der 3. Liga in den DFB-Spielausschuss berufen.

DFB-Präsident Wolfgang Niersbach (Dreieich) wurde für Dr. Theo Zwanziger (Altendiez) in die Jury des Julius-Hirsch-Preises berufen.

## Ehrungen

Das Präsidium des Deutschen Fußball-Bundes verlieh die DFB-Verdienstnadel an:

**Bayerischer Fußball-Verband:** Josef Ehrl (Schwarzach), Erwin Kammerl (Niederwinkling), Josef Stadler (Niederwinkling).

**Fußballverband Niederrhein:** Heinz Rütter (Rees).

**Niedersächsischer Fußballverband:** Harald Alpers (Peine), Detlef Feuerhake (Springe), Wilhelm König (Hildesheim), Hans Kolter (Gieboldehausen), Walter Kopf (Nordleda), Klaus Leseemann (Schellerten), Jürgen Prohm (Helmstedt), Detlef Rau (Heinsen), Heinz Rosenbaum (Brome), Sigrid Schwäbe (Springe), Burkhard Walden (Holzminden).

**Fußballverband Rheinland:** Rudi Kappes (Ellern), Hans-Werner Metzen (Landscheid).

**Südwestdeutscher Fußballverband:** Helmut Müller (Wackernheim).

**Fußball- und Leichtathletik-Verband Westfalen:** Klaus Bücher (Wetter), Johannes Görmann (Altenbeken-Schwaney), Werner Lauenstein (Bielefeld), Ernst Moos (Wilnsdorf), Friedhelm Müller (Wetter), Jörg Visarius (Wetter).

**DFB-Schiedsrichter-Kommission:** Christian Dinger (Lebecksmühle), Christian Fischer (Hemer), Anja Kunick (Lissa), Stefan Lupp (Zossen), Markus Sinn (Filderstadt).

**DFB-Lehrstab:** Horst Zingraf (Mandelbachtal).

## DFB-Schiedsrichter-Kommission

### Die DFB-Schiedsrichter/innen in der Saison 2012/2013

#### Bundesliga-Schiedsrichter

Deniz Aytikin, Dr. Felix Brych, Bastian Dankert, Christian Dinger, Dr. Jochen Drees, Marco Fritz, Peter Gagelmann, Manuel Gräfe, Robert

Hartmann, Thorsten Kinhöfer, Knut Kircher, Florian Meyer, Günter Perl, Markus Schmidt, Daniel Siebert, Peter Sippel, Wolfgang Stark, Tobias Stieler, Michael Weiner, Tobias Welz, Guido Winkmann, Felix Zwayer.

#### Schiedsrichter der 2. Bundesliga

Christian Bandurski, Benjamin Brand, Tobias Christ, Benjamin Cortus, Christian Dietz, Christian Fischer, Norbert Grudzinski, Patrick Ittrich, Dr. Robert Kampka, Robert Kempter, Christian Leicher, Harm Osmers, Martin Petersen, Thorsten Schriever, Sascha Stegemann, Bibiana Steinhaus, Florian Steuer, Marcel Ungler, Frank Willenborg, Markus Wingenbach.

#### Schiedsrichter-Assistenten der Bundesliga

Marco Achmüller, Matthias Anklam, Frederick Assmuth, Christoph Bornhorst, Mark Borsch, Michael Emmer, Thomas Färber, Rafael Foltyn, Thomas Frank, Thomas Gorniak, Markus Häcker, Holger Henschel, Guido Kleve, René Kunsleben, Stefan Lupp, Marcel Pelgrim, Mike Pickel, Jan-Hendrik Salver, Georg Schalk, Detlef Scheppe, Thorsten Schiffner, Markus Schüller, Jan Seidel, Markus Sinn, Sascha Thielert, Kai Voss, Wolfgang Walz, Volker Wezel.

#### Schiedsrichter-Assistenten der 2. Bundesliga

Arne Aarnink, Patrick Alt, Nikolaus Athanassiadis, Martin Bärmann, Marcel Bartsch, Torsten Bauer, Eduard Beitinger, Arno Blos, Malte Ditttrich, Marc Frömel, Timo Gerach, Norbert Giese, Christian Gittelmann, Stefan Glasmacher, Marcel Göpferich, Florian Heft, Sven Jablonski, Matthias Jöllenbeck, Benedikt Kempkes, Dr. Manuel Kunzmann, Simon Marx, Thomas Münch, Lothar Ostheimer, Markus Pflaum, René Rohde, Dominik Schaal, Sebastian Schmickartz, Philipp Schmitt, Thorben Siewer, Tim Julian Skorczyk, Tim Sönder, Thomas Stein, Florian Steinberg, Sören Storks, Lars Thiemann, Martin Thomsen, Stefan Trautmann, Karl Valentin, Jonas Weickenmeier, Dirk Wijnen.

#### Schiedsrichter der 3. Liga

Arne Aarnink, Patrick Alt, Eduard Beitinger, Arno Blos, Malte Ditttrich, Timo Gerach, Norbert Giese, Marcel Göpferich, Florian Heft, Sven Jablonski, Dr. Manuel Kunzmann, Lothar Ostheimer, René Rohde, Sebastian Schmickartz, Thorben Siewer, Tim Sönder, Thomas Stein, Florian Steinberg, Sören Storks, Martin Thomsen, Karl Valentin, Jonas Weickenmeier.

#### Schiedsrichterinnen der Frauen-Bundesliga

Ines Appelmann, Christine Baitinger, Sandra Blumenthal, Mirka Derlin, Nathalie Eisenhardt, Monique Elsner, Kathrin Heimann, Isabelle Herrmann, Dr. Riem Hussein, Daniela Illing, Christina Biehl, Marija Kurtes, Imke Lohmeyer, Inka Müller-Schmäh, Katrin Rafalski, Moiken Reichert, Verena-Kordula Schultz, Angelika Söder, Bibiana Steinhaus, Martina Storch-Schäfer, Sinem Turac, Marina Wozniak.



#### **Schiedsrichterinnen der 2. Frauen-Bundesliga**

Ülfet Car, Sina Diekmann, Lena Dittmann, Susann Dittmar, Corinna Feldmann, Franziska Haider, Jacqueline Herrmann, Sabrina Jene, Doris Kausch, Andrea Knauer, Sandy Kuchmann-Nowak, Susann Kunkel, Susanne Luft, Nadine Matthes, Katja Mattig, Ina Michel, Alessa Plass, Annette Raith, Pamela Renz, Anna Katharina Scheib, Anke Seemann, Sabine Stadler, Caroline Telahr, Kim-Jana Trenkner, Annett Unterbeck, Karoline Wacker, Christine Weigelt.

#### **Schiedsrichter der A-Junioren-Bundesliga**

Florian Badstübner, Tobias Baumann, Dominik Beringer, Sven Binder, Abdelkader Boulghalegh, Tim Brüster, Benjamin Buth, Timo Daniel, Tobias Ebe, Gerrit Glass, Frederik Glowatzka, Marcel Hass, Mario Heller, Stefan Herde, Carl Höfer, Felix Hoffmann, Armin Hurek, Rasmus Jessen, Jan Kanzler, Erik Kronmüller, Daniel Leyhr, Björn Martin, Steffen Mix, Henry Müller, Florian Neiber, Dominik Pfortner, Nils Riedel, Michael Riesener, Jan Scheller, Jonas Schieder, Mario Schmidt, Andre Schönheit, Christopher Schütter, Robin Siegl, Dustin Sikorski, Marco Unholzer, Petrit Velici, Marcel Weinert, Timo Wlodarczyk, Stefan Zielsdorf.

#### **Schiedsrichter der B-Junioren-Bundesliga**

Michael Bacher, Vincent Becker, Manuel Bergmann, Mario Bernhardt, Patrick Brandt, Marcel Brinkpeter, Steffen Brütting, Alexander Busse, David Deringer, Manuel Digeser, Kevin Dominick, Alexander Ernst, Marco Fenzl, Hafes Gerspacher, Steven Greif, Thomas Hammer, Patrick Hartmann, Jan Hoffmann, Paul-Jacob Jennerjahn, Dominik Jolk, Poul Kaminski, Patrick Kessel, Sebastian Klein, Fynn Kohn, Max Krämer, Florian Lechner, Björn Märtens, Julius Martenstein, Asmir Osmanagic, Fabian Porsch, Roman Potemkin, Yannick Rath, Andreas Reuter, Christian Scheper, Tobias Schultes, Soeren Steeg, Wolfram Uerlich, Falk Warnecke, Toni Wirth, Christoph Zimmer.

#### **Futsal-Schiedsrichter**

Michael Ackermann, Aslan Basibüyük, Daniel Darandik, Swen Eichler, David Gonzalez, Ingo Heemsoth, Ingo Hess, Thorsten Kaatz, Stephan Kammerer, Jacob Pawlowski, Andreas Putz, Timo Röntsch, Marcus Schierbaum, Sascha Siegwart.

### **DFL Deutsche Fußball Liga GmbH**

**Erstmalige Verpflichtung von  
Amateuren/Vertragsspielern als  
Lizenzspieler in der Spielzeit  
2011/2012, die in dieser Spielzeit  
höchstens ihr 23. Lebensjahr  
vollendet haben und zudem**

### **erstmalig als Lizenzspieler in einem Meisterschaftsspiel der Lizenzmannschaft in der Spielzeit 2011/2012 eingesetzt wurden**

Ergänzend zu der Veröffentlichung in der Ausgabe Nr. 4 der Offiziellen Mitteilungen des DFB vom 30. Juni 2012 wird nachgetragen, dass der Spieler Tobias Steffen, geb. 3.6.1992, am 1. 7.2011 erstmalig Lizenzspieler beim FC Energie Cottbus geworden ist und seinen erstmaligen Einsatz in einem Meisterschaftsspiel der Lizenzmannschaft in der Spielzeit 2011/2012 hatte.

Gemäß den Richtlinien zur Festsetzung der Ausbildungsentschädigung für jüngere Lizenzspieler in der Spielzeit 2011/2012 müssen Ansprüche auf eine Ausbildungsentschädigung bis zum 31.12.2012 geltend gemacht werden (Ausschlussfrist). Der Anspruch ist gewahrt, wenn ihn der Antragsteller bei seinem Mitgliedsverband, dem Ligaverband oder dem DFB rechtzeitig geltend gemacht hat.

### **DFB-Zentralverwaltung**

#### **Neuaufgabe der Satzungen und Ordnungen**

Mit Stand vom 1. Juli 2012 ist die Neuaufgabe der Satzungen und Ordnungen des Deutschen Fußball-Bundes und des Ligaverbandes erschienen. Der Preis beträgt pro Exemplar 15,00 Euro, zuzüglich Verpackungs- und Versandkosten.

Bestellungen können an die DFB-Zentralverwaltung, Hermann-Neuberger-Haus, Otto-Fleck-Schneise 6, 60528 Frankfurt/Main, E-Mail: info@dfb.de, gerichtet werden.

#### **DFB-Journal 2/2012**

Drei Wochen blickte die Fußball-Welt nach Polen und in die Ukraine. Die Europameisterschaft liegt nun seit einiger Zeit hinter uns, und das DFB-Journal wirft einen Blick zurück: auf das Abschneiden der deutschen Mannschaft, auf die Höhepunkte der 31 Spiele, auf die wichtigsten Entscheidungen - mit Interviews und Porträts, Hintergrund-Geschichten

#### **Offizielle Mitteilungen**

Herausgeber: Deutscher Fußball-Bund e.V.

Anschrift: Otto-Fleck-Schneise 6, 60528 Frankfurt/Main

Telefon: 0 69/6 78 80

Telefax: 0 69/6 78 82 66

Internet: www.dfb.de

www.fussball.de

E-Mail: info@dfb.de

Bankverbindung: Commerzbank Frankfurt/Main

Kto.-Nr. 649 200 300, BLZ 500 400 00

Verantwortlich: Klaus Koltzenburg

Technische Gesamtherstellung:

Druckerei Hassmüller Graphische Betriebe

GmbH & Co. KG Frankfurt/Main



und Bilderstrecken. Doch nach der EM ist vor der WM. Schon im September beginnt die Qualifikation für das Welt-Turnier 2014 in Brasilien. Deutschland startet mit einem Heimspiel gegen die Färöer. Die Blicke gehen also schon wieder nach vorne – auch im DFB-Journal.

Doch damit noch lange nicht genug, denn auch abseits der Nationalmannschaft gab es einiges, über das sich zu berichten lohnt. So sind im DFB-Journal 2/2012 wieder die bekannten Serien zur Nachhaltigkeit und zum Amateurfußball zu finden, auch ein Bericht über den Besuch bei einem ehemaligen Nationalspieler. Dazu alles Wichtige und spannende Geschichten rund um den Deutschen Fußball-Bund.

Bestellt werden kann die DFB-Publikation, die bereits im 24. Jahr herausgegeben wird, über die Ruschke und Partner GmbH, Leserservice, Postfach 2041, 61410 Oberursel.

### **DFB-Regelheft 2012/2013**

Die Ausgabe 2012/2013 des DFB-Regelhefts ist erschienen und kann zum Einzelpreis von 1,00 Euro (zuzüglich Porto) bei der DFB-Zentralverwaltung, Hermann-Neuberger-Haus, Otto-Fleck-Schneise 6, 60528 Frankfurt/Main, E-Mail: [info@dfb.de](mailto:info@dfb.de), bestellt werden.

### **Rolf Hocke weiter HFV-Präsident**

Beim 32. Verbandstag des Hessischen Fußball-Verbandes (HFV) in Grünberg ist das gesamte Präsidium im Amt bestätigt worden. Damit liegt die Verbandsführung in den nächsten vier Jahren bei Prä-

sident Rolf Hocke sowie den drei Vizepräsidenten Stefan Reuß (Wirtschaft und Finanzen), Walter Biba (Fußball-Entwicklung) und Torsten Becker (Recht und Satzung).

Neu besetzt wurde mit Jürgen Radeck die Position des Verbandsfußballwarts und mit Halil Öztas der Vorsitz des Verbandsgerichts.

### **Dr. Hans-Dieter Drewitz bestätigt**

Mit einem einstimmigen Votum ist Dr. Hans-Dieter Drewitz als Präsident des Fußball-Regional-Verbandes Südwest wiedergewählt worden.

Auch die anderen Vorstandsmitglieder wurden beim Verbandstag in der Hermann-Neuberger-Sportschule in Saarbrücken einstimmig in ihren Ämtern bestätigt: Bernd Müller (Schatzmeister), Hans Bernd Hemmler (Spelausschuss-Vorsitzender), Hans-Peter Becker (Vorsitzender des Jugendausschusses), Werner Föckler (Vorsitzender des Schiedsrichterausschusses), Heiner Bost (Pressewart) und Heinz Hauptenthal als Vorsitzender des Verbandsgerichts. Vertreter der Vereine im Präsidium ist erneut Markus Kuntz, Spruchkammer-Vorsitzender bleibt Heinz Müller.

Mit der Goldenen Ehrennadel des Verbandes wurden Erich Schneider und Markus Kuntz ausgezeichnet.

Grußworte sprachen DFB-Präsident Wolfgang Niersbach und der Präsident des Landessportverbandes Saarland, Gerd Mayer.



**Reisen wie die Profis**  
... mit den Profis

**Euro Lloyd DFB**  
Das offizielle Reisebüro des Deutschen Fußball-Bundes

Euro Lloyd DFB Reisebüro GmbH  
Otto-Fleck-Schneise 6a, D-60528 Frankfurt am Main  
Tel. +49 (0)69 677 207-20, Fax +49 (0)69 677 207-29  
[www.euroloyd-dfb.de](http://www.euroloyd-dfb.de)

A Hogg Robinson Group company